

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2022/1337**od 28. srpnja 2022.****o utvrđivanju predloška za pružanje informacija državljanima trećih zemalja o obradi osobnih podataka u sustavu ulaska/izlaska**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2017. o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ) br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 50. stavak 4. i stavak 5. prvi podstavak,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2017/2226 uspostavljen je sustav ulaska/izlaska (EES) kao sustav s pomoću kojeg se elektronički registriraju vrijeme i mjesto ulaska i izlaska državljana trećih zemalja kojima je dopušten kratkotrajni boravak na državnom području država članica te izračunava trajanje njihova dopuštenog boravka.
- (2) U skladu s člankom 50. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/2226 državljane trećih zemalja čiji se podaci bilježe u EES-u treba obavijestiti o njihovim pravima i obvezama u pogledu obrade njihovih podataka. U skladu s člankom 50. stavkom 5. Uredbe (EU) 2017/2226 te se informacije dostavljaju u obliku predloška.
- (3) Ako je to potrebno radi usklađivanja s nacionalnim pravom, države članice trebaju popuniti predložak relevantnim nacionalnim informacijama. U svrhu informiranja državljana trećih zemalja, države članice trebale bi posebno dodati informacije o posljedicama prekoračenja dopuštenog boravka, pravima ispitanika, mogućnosti pomoći nadzornih tijela, podacima za kontakt relevantnih tijela za zaštitu podataka i podnošenju pritužbi.
- (4) Stoga bi trebalo utvrditi predložak iz članka 50. stavka 5. Uredbe (EU) 2017/2226.
- (5) S obzirom na to da Uredba (EU) 2017/2226 predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska je 30. svibnja 2018. obavijestila o svojoj odluci o provedbi Uredbe (EU) 2017/2226 u svojem nacionalnom pravu, u skladu s člankom 4. Protokola o stajalištu Danske priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, te je stoga za Dansku ova Odluka obvezujuća.
- (6) U pogledu Irske, ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje ⁽²⁾. Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

⁽¹⁾ SL L 327, 9.12.2017., str. 20.

⁽²⁾ Ova Odluka nije obuhvaćena područjem primjene mjera iz Odluke Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

- (7) U pogledu Islanda i Norveške ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽³⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke Vijeća 1999/437/EZ ⁽⁴⁾.
- (8) U pogledu Švicarske ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁵⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke Vijeća 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ ⁽⁶⁾.
- (9) U pogledu Lihtenštajna ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁷⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU ⁽⁸⁾.
- (10) U pogledu Bugarske i Rumunjske, s obzirom na to da je provjera u skladu s primjenjivim postupkom schengenske evaluacije uspješno dovršena, kako je potvrđeno zaključcima Vijeća od 9. i 10. lipnja 2011., odredbe schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav stupile su na snagu donošenjem Odluke Vijeća (EU) 2018/934 ⁽⁹⁾, a odredbe schengenske pravne stečevine koje se odnose na vizni informacijski sustav stupile su na snagu donošenjem Odluke Vijeća (EU) 2017/1908 ⁽¹⁰⁾, ispunjeni su svi uvjeti za rad sustava ulaska/izlaska utvrđeni u članku 66. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2017/2226 i te bi države članice stoga trebale primjenjivati sustav ulaska/izlaska od početka rada.
- (11) U pogledu Cipra i Hrvatske, za rad EES-a potrebno je odobravanje pasivnog pristupa viznom informacijskom sustavu i stupanje na snagu svih odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u skladu s relevantnim odlukama Vijeća. Ti se uvjeti mogu ispuniti tek nakon što je uspješno dovršena provjera u skladu s primjenjivim postupkom schengenske evaluacije. Sustav ulaska/izlaska trebale bi upotrebljavati samo one države članice koje ispunjavaju te uvjete na početku njegova rada. Države članice koje ne upotrebljavaju sustav ulaska/izlaska od početka njegova rada trebale bi biti povezane s njime u skladu s postupkom utvrđenim Uredbom (EU) 2017/2226 čim se ispune svi ti uvjeti.

⁽³⁾ SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

⁽⁵⁾ SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

⁽⁶⁾ Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

⁽⁷⁾ SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

⁽⁸⁾ Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

⁽⁹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2018/934 od 25. lipnja 2018. o provedbi preostalih odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u Republici Bugarskoj i Rumunjskoj (SL L 165, 2.7.2018., str. 37.).

⁽¹⁰⁾ Odluka Vijeća (EU) 2017/1908 od 12. listopada 2017. o provedbi određenih odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na vizni informacijski sustav u Republici Bugarskoj i Rumunjskoj (SL L 269, 19.10.2017., str. 39.).

- (12) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ te je on dao mišljenje 11. ožujka 2022.
- (13) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora za pametne granice osnovanog člankom 68. Uredbe (EU) 2017/2226,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Informacije iz članka 50. stavka 4. i predložak iz članka 50. stavka 5. Uredbe (EU) 2017/2226 utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. srpnja 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

PRILOG

Predložak za pružanje informacija državljanima trećih zemalja o obradi osobnih podataka u sustavu ulaska/izlaska

Sustav ulaska/izlaska ⁽¹⁾ sadržava evidenciju osobnih podataka državljana trećih zemalja koji ulaze na državno područje država članica ⁽²⁾ radi kratkotrajnog boravka (najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana). Sustav je započeo s radom [datum]. Od tog datuma informacije o vašim ulascima na državno područje država članica i izlasku s njega te, ako je primjenjivo, informacije o tome je li vam odbijen ulazak, registriraju se u sustavu ulaska/izlaska.

U tu se svrhu vaši podaci prikupljaju i obrađuju u ime [tijelo države članice odgovorno za obradu] (voditelj(i) obrade). U nastavku možete pronaći podatke za kontakt. Vaši se osobni podaci obrađuju za potrebe upravljanja granicama, sprečavanja nezakonitog useljavanja i olakšavanja upravljanja migracijskim tokovima. To je propisano Uredbom (EU) 2017/2226 ⁽³⁾, posebno člancima 14., od 16. do 19. i 23. poglavlja II. i poglavljem III. Uredbe.

Koji se podaci prikupljaju, bilježe i obrađuju?

Tijekom kontrola na vanjskim granicama država članica prikupljanje vaših osobnih podataka obvezno je radi provjere jesu li ispunjeni uvjeti za ulazak. Prikupljaju se i bilježe sljedeći osobni podaci:

1. podaci navedeni u putnoj ispravi; te
2. biometrijski podaci: iz prikaza lica i otisaka prstiju ⁽⁴⁾.

Podaci o vama prikupljaju se i iz drugih izvora, ovisno o situaciji:

1. vizni informacijski sustav: podaci sadržani u vašoj osobnoj datoteci; te
2. Europski sustav za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja, posebno status odobrenja putovanja i status člana vaše obitelji, ako je primjenjivo.

Što se događa ako ne pružite tražene biometrijske podatke?

Ako u sustav ulaska/izlaska ne pružite tražene biometrijske podatke za registraciju, provjeru ili identifikaciju, bit će vam odbijen ulazak na vanjskim granicama.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2017/2226 o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ) br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011.

⁽²⁾ Austrija, Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Njemačka, Grčka, Mađarska, Island, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, i Švicarska.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2017. o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ) br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011 (SL L 327, 9.12.2017., str. 20.).

⁽⁴⁾ Napominjemo da će se u sustavu ulaska/izlaska pohraniti i podaci o otiscima prstiju državljana trećih zemalja kojima nije potrebna viza za ulazak na schengensko područje i nositelja dokumenata o pojednostavljenom tranzitu. Ako vam je za ulazak na schengensko područje potrebna viza, vaši otisci prstiju bit će pohranjeni u viznom informacijskom sustavu kao dio vaše datoteke i neće se ponovno pohranjivati u sustavu ulaska/izlaska.

Tko može pristupiti vašim podacima?

Države članice mogu pristupiti vašim podacima u svrhu upravljanja granicama, olakšavanja prelazaka granice, imigracije i izvršavanja zakonodavstva. Europol može pristupiti vašim podacima u svrhu kaznenog progona. Pod strogim uvjetima vaši se podaci mogu prenijeti državi članici, trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji navedenoj u Prilogu I. Uredbi (EU) 2017/2226 ⁽⁵⁾ za potrebe vraćanja ⁽⁶⁾ ili izvršavanja zakonodavstva ⁽⁷⁾.

Vaši će podaci biti pohranjeni u sustavu ulaska/izlaska tijekom sljedećeg razdoblja, nakon čega će se automatski izbrisati ⁽⁸⁾:

1. bilješka o svakom ulasku/izlasku ili bilješka o odbijanju ulaska čuva se tri godine od datuma bilješke ulaska, izlaska ili bilješke o odbijanju ulaska ⁽⁹⁾;
2. osobni dosje koji sadržava vaše osobne podatke čuva se tri godine i jedan dan od datuma posljednje bilješke o izlasku ili bilješke o odbijanju ulaska ako tijekom tog razdoblja nije zabilježen nijedan ulazak;
3. ako nema evidencije o izlasku, vaši se podaci čuvaju pet godina počevši od datuma isteka vašeg dopuštenog boravka.

Preostalo trajanje dopuštenog boravka i prekoračenje trajanja dopuštenog boravka

Imate pravo dobiti informacije od službenika graničnog nadzora o najduljem preostalom trajanju vašeg dopuštenog boravka na državnom području država članica. Možete pogledati i sljedeće internetske stranice [*poveznica na javne internetske stranice EES-a*] ili, ako je dostupno, opremu instaliranu na granicama za samoprovjeru preostalog dopuštenog boravka.

Ako prekoračite trajanje dopuštenog boravka, vaši će se podaci automatski dodati na popis identificiranih osoba (popis osoba koje su prekoračile trajanje dopuštenog boravka). Popisu mogu pristupiti nadležna nacionalna tijela. Ako ste na popisu osoba koje su prekoračile trajanje dopuštenog boravka [*države članice trebaju dodati posljedice za osobu koja je prekoračila trajanje dopuštenog boravka*] ⁽¹⁰⁾. Međutim, ako nadležnim tijelima možete dati vjerodostojan dokaz da ste prekoračili dopušteno trajanje boravka zbog nepredvidivih i ozbiljnih događaja, vaši se osobni podaci mogu ispraviti ili dopuniti u sustavu ulaska/izlaska i možete biti uklonjeni s popisa osoba koje su prekoračile trajanje dopuštenog boravka.

Vaša prava u vezi s obradom osobnih podataka

Imate pravo:

1. zatražiti od voditelja obrade pristup podacima koji se odnose na vas;
2. zatražiti ispravak ili dopunu netočnih ili nepotpunih podataka koji se odnose na vas; te
3. zatražiti da se nezakonito obrađeni osobni podaci koji se odnose na vas izbrišu ili da se njihova obrada ograniči.

Ako želite ostvariti bilo koje od tih prava navedenih u točkama od 1. do 3., morate se obratiti voditelju obrade podataka ili službeniku za zaštitu podataka navedenima u nastavku.

⁽⁵⁾ Organizacija UN-a, Međunarodna organizacija za migracije (IOM) ili Međunarodni odbor Crvenog križa.

⁽⁶⁾ Članak 41. stavci 1. i 2. i članak 42.

⁽⁷⁾ Članak 41. stavak 6.

⁽⁸⁾ Ako podliježete obvezi posjedovanja vize, vaši se otisci prstiju neće pohraniti u sustavu ulaska/izlaska jer su već pohranjeni u viznom informacijskom sustavu.

⁽⁹⁾ U slučaju državljanina trećih zemalja koji su članovi obitelji mobilnih građana EU-a, EGP-a ili Švicarske (tj. građana EU-a, EGP-a ili državljanina Švicarske koji putuju u državu koja nije država njihova državljanstva ili već ondje borave) i koji su u pratnji ili se pridružuju građaninu EU-a, EGP-a ili državljaninu Švicarske, svaka će se bilješka o ulasku, izlasku ili odbijanju ulaska čuvati godinu dana od datuma bilješke o izlasku ili bilješke o odbijanju ulaska.

⁽¹⁰⁾ Izračun trajanja dopuštenog boravka i izdavanje upozorenja državama članicama o isteku dopuštenog boravka ne primjenjuju se na državljane trećih zemalja koji su članovi obitelji mobilnih građana EU-a, EGP-a ili državljanina Švicarske (tj. građana EU-a, EGP-a ili državljanina Švicarske koji putuju u državu koja nije država njihova državljanstva ili ondje već borave) i koji su u pratnji ili se pridružuju građaninu EU-a, EGP-a ili državljaninu Švicarske.

Podaci za kontakt

Voditelj(i) obrade podataka: [adresu i podatke za kontakt unosi država članica – voditelj obrade podataka].

Službenik(ci) za zaštitu podataka [adresu i podatke za kontakt unosi država članica].

U skladu s podjelom zadaća između nadležnih tijela država članica i uključenih europskih agencija **pritužbu možete podnijeti:**

nadzornom tijelu [države članice] koje je zaduženo za obradu vaših podataka (npr. ako tvrdite da je pogrešno zabilježilo vaše podatke):

[potrebno je navesti posebne informacije za državu članicu – adresa i podaci za kontakt]

Europski nadzornik za zaštitu podataka za pitanja obrade podataka u europskim agencijama:

[potrebno je navesti podatke za kontakt – adresa i podaci za kontakt]

[Dodatne informacije država članica o pravima ispitanika ili mogućnosti pomoći nadzornih tijela]. **Dodatne informacije potražite na javnim internetskim stranicama sustava ulaska/izlaska** [dodati poveznicu/ime].